

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна
Кафедра англійської філології та методики викладання іноземної мови

“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Декан факультету
іноземних мов
(вказати назву структурного підрозділу)
Світлана ВІРОТЧЕНКО
“ 26 ” серпня 2026 р.

Робоча програма навчальної дисципліни

**ПРАКТИКА СПІЛКУВАННЯ
В КОНТЕКСТІ СУЧАСНОГО АНГЛОМОВНОГО
ХУДОЖНЬОГО ДИСКУРСУ**

рівень вищої освіти **перший (бакалаврський)**

галузь знань **В – Культура, мистецтво та гуманітарні науки, А – Освіта**
спеціальність **В11 – філологія, А4 – середня освіта**

освітня програма **Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова, Німецька мова та література і переклад та англійська мова, Переклад (іспанська та англійська мов), Французька мова та література і переклад та англійська мова, Переклад (китайська та англійська мови), Середня освіта (англійська мова, друга іноземна мова та зарубіжна література)**

спеціалізація

В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська, В11.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька, В11.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша іспанська, В11.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша французька, В11.65 Східні мови та літератури (переклад включно), перша китайська, А4.021 Середня освіта (Англійська мова та зарубіжна література)

вид дисципліни **вибіркова**

факультет **іноземних мов**

2026 / 2027 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження Вченою радою факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна

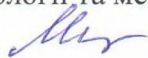
26 серпня 2026 року, протокол № 7

РОЗРОБНИК ПРОГРАМИ: Морозова І.І., канд. філол. наук, доцент, завідувач кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови

Програму схвалено на засіданні кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна

26 серпня 2026 року, протокол № 7

Завідувач кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови



(підпис)

Ірина МОРОЗОВА
(прізвище та ініціали)

Програму погоджено з гарантами освітніх (професійних/наукових) програм:

Англійська мова та література
і переклад та друга іноземна мова



Людмила СОЛОЩУК

Французька мова та література
і переклад та англійська мова



Діана ПЕСОЦЬКА

Німецька мова та література
і переклад та англійська мова



Наталія КАРПУСЕНКО

Переклад (китайська та англійська мови)

Юлія ЛАХМОТОВА

Переклад (іспанська та англійська мови)



Тетяна БОЧАРНІКОВА

Середня освіта (англійська мова, друга іноземна мова та зарубіжна література)



Анна КОТОВА

Програму погоджено науково-методичною комісією факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна

26 серпня 2026 року, протокол № 7

Голова науково-методичної комісії факультету іноземних мов



(підпис)

Анна КОТОВА
(прізвище та ініціали)

ВСТУП

Навчальна дисципліна «Практика спілкування в контексті сучасного англомовного художнього дискурсу» складена відповідно до освітньо-професійних програм Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова, Німецька мова та література і переклад та англійська мова, Переклад (іспанська та англійська мови), Французька мова та література і переклад та англійська мова, Переклад (китайська та англійська мови), Середня освіта (англійська мова, друга іноземна мова та зарубіжна література) підготовки здобувачів першого (бакалаврського) рівня освіти спеціальності В11 Філологія, спеціалізації В11.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, В11.043 германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька, В11.051 романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська, В11.055 романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька, В11.065 східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська та спеціальності А4 Середня освіта, спеціалізації А4.021 середня освіта (англійська мова та зарубіжна література).

1. Опис навчальної дисципліни

1.1. Мета викладання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни «Практика спілкування в контексті сучасного англомовного художнього дискурсу» є формування у студентів здібностей спілкування англійською в усній формі на матеріалі оповідань сучасних англомовних письменників-лауреатів найпрестижніших літературних премій, Нобелівської, Пулітцерівської (США) та Букерівської (Велика Британія).

1.2. Основні завдання вивчення дисципліни полягають у:

- **забезпечення** оволодіння здобувачами вищої освіти комунікативними та лінгвокультурними знаннями й уміннями в межах інтегрованого предметно-мовного навчання;
- **формування** вміння ефективно використовувати іноземну мову в комунікативних ситуаціях, у т.ч. міжкультурних;
- **розвинення здатності** до ефективної професійної комунікації, застосування набутих мовних і лінгвокультурних знань у практичній діяльності та адаптації до сучасного професійного середовища, що сприятиме підвищенню конкурентоспроможності майбутніх випускників на ринку праці.

1.3. Кількість кредитів – 3

1.4. Загальна кількість годин – 90

1.5. Характеристика навчальної дисципліни	
Вибіркова	
Денна форма навчання	Заочна (дистанційна) форма навчання
Рік підготовки	
2-й	2-й
Семестр	
4-й	4-й
Лекції	
Не передбачені	Не передбачені
Практичні заняття	
32 год.	8 год.
Лабораторні заняття	
Не передбачені	Не передбачені

Самостійна робота	
58 год.	82 год.
у тому числі індивідуальні завдання	
Не передбачені	

1.6. Перелік компетентностей, що формує дана дисципліна

ОП Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова

ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК9. Здатність спілкуватися іноземними мовами (англійською та другою іноземною мовою на вибір: німецькою/французькою/іспанською/італійською/ китайською тощо).

ЗК14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.

ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати англійську мову та другу іноземну мову на вибір (німецьку/французьку/іспанську/італійську/китайську тощо) в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних та літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).

ФК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз англійськомовних та німецькомовних / франкомовних / іспаномовних / італомовних / китайськомовних текстів різних стилів і жанрів.

Компетентності, визначені специфікою ОП «Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова»

ЗК15. Здатність вибудовувати і реалізовувати перспективні лінії інтелектуального, культурного, морального і професійного саморозвитку та самоосвіти, розуміти основні принципи буття людини, природи, суспільства.

ФК13. Здатність ефективно формувати свою комунікативну стратегію та передбачати міжособистісний розвиток подій у ситуаціях міжкультурного спілкування, користуватися різноманітними тактичними прийомами комунікації з урахуванням міжкультурної компетентності, що забезпечує успішне спілкування між комунікантами і досягнення запланованого прагматичного ефекту.

ФК14. Здатність робити аналіз текстів із соціокультурним забарвленням, знаходити специфічну лексику й лексико-граматичні конструкції, притаманні мовам, що вивчаються.

ОП Німецька мова та література і переклад та англійська мова

ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК9. Здатність спілкуватися німецькою та англійською мовами.

ЗК14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.

ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати німецьку й англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (німецька та англійська мови).

ФК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз німецькомовних та англійськомовних текстів різних стилів і жанрів.

ОП Французька мова та література і переклад та англійська мова

ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК9. Здатність спілкуватися французькою та англійською мовами.

ЗК14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.

ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати французьку та англійську мови в усній та письмовій формі, у жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

Компетентності, визначені специфікою ОП «Французька мова та література і переклад та англійська мова»

ЗК17. Здатність коректно будувати комунікацію, виходячи із цілей і ситуації спілкування.

ФК 15. Уміння вести французькою та англійською мовами діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації, та вільно вести розмову з носіями мови; здатність складати свою думку відповідно до певних типів тексту з дотриманням параметрів комунікативно-ситуаційної доцільності та мовної правильності.

ОП Переклад (іспанська та англійська мови)

ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК9. Здатність спілкуватися іноземною мовою (іспанською та англійською) в професійній діяльності; опрацьовувати фахову літературу іспанською та англійською мовами.

ЗК14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати іспанську та англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу іспаномовного і англомовного тексту.

ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз іспаномовних і англомовних текстів різних жанрів і стилів.

Компетентності, визначені специфікою ОП «Переклад (іспанська та англійська мови)»

ФК 15. Здатність застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації, в тому числі ділової.

Переклад (китайська та англійська мови)

ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК9. Здатність спілкуватися китайською та англійською мовами.

ЗК14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.

ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати китайську й англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу китайського та англійського тексту.

ФК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

Компетентності, визначені специфікою ОП «Переклад (китайська та англійська мови)»

ЗК15. Здатність навчатися протягом життя, підвищувати свій інтелектуальний і загальнокультурний рівень, розвивати й удосконалювати власну особистість.

ФК14. Розуміння комунікативної діяльності як реалізації функції мови в різних суспільних ситуаціях.

ОП Середня освіта (англійська мова, друга іноземна мова та зарубіжна література)

ЗК3. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК9. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.

ФК13. Професійна (філологічна) компетентність. Здатність застосовувати досягнення сучасної методичної та філологічної наук у процесі викладання іноземної мови і зарубіжної літератури, визначати комунікативну, пізнавальну, номінативну, емоційно-експресивну та інші функції мови, виявляти закономірності літературного процесу, визначати специфіку і значення художніх концепцій і літературних творів у контексті суспільно-літературної ситуації, літературної критики і культурної епохи; давати оцінку художнього твору; визначати роль системи образів, сюжету, композиції та засобів виразності в їх поєднанні; характеризувати творчу індивідуальність автора.

1.7. Перелік результатів навчання, що формує дана дисципліна:

ОП Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова

ПРН13. Аналізувати й інтерпретувати літературні твори, визначати їхню специфіку та місце в літературному процесі.

ПРН14. Використовувати англійську та другу іноземну мову, що вивчається, в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз англійськомовних / німецькомовних / франкомовних / іспаномовних / італомовних / китайськомовних текстів різних стилів і жанрів.

ПРН, визначені специфікою ОП «Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова»

ПРН19. Використовувати іноземну мову для організації ефективної мовної, міжмовної та міжкультурної комунікації на особистісному та професійному рівнях.

ОП Німецька мова та література і переклад та англійська мова

ПРН13. Аналізувати й інтерпретувати літературні твори, визначати їхню специфіку та місце в літературному процесі.

ПРН14. Використовувати німецьку й англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз німецькомовних та англійськомовних текстів різних стилів і жанрів.

ОП Французька мова та література і переклад та англійська мова

ПРН13. Аналізувати й інтерпретувати твори світової літератури, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.

ПРН14. Використовувати французьку, англійську та українську мови в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ПРН15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз франкомовних текстів різних жанрів і стилів.

Переклад (іспанська та англійська мови)

ПРН13. Аналізувати й інтерпретувати твори світової літератури, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.

ПРН14. Використовувати іспанську та англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ПРН15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз іспаномовних та англійськомовних текстів різних жанрів і стилів.

Переклад (китайська та англійська мови)

ПРН13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку та місце в літературному просторі.

ПРН14. Використовувати китайську й англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН15. Здійснювати лінгвістичний та літературознавчий, перекладознавчий аналіз китайськомовних та англійськомовних текстів різних стилів і жанрів.

ОП Середня освіта (англійська мова, друга іноземна мова та зарубіжна література)

ПРН18. Характеризувати тенденції, етапи і особливості літературного процесу країн у різні епохи, визначати світоглядно-естетичну специфіку літературних течій і напрямів; аналізувати твір за його ознаками і в контексті епохи, називає жанрові особливості твору, оперуючи термінологією.

ПРН19. Демонструвати володіння іншомовною комунікативною компетентністю відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти в усіх видах усного і писемного спілкування.

1.8. Пререквізити: Знання англійської мови на рівні B1+ / B2.

2. Тематичний план навчальної дисципліни

Тема 1. Вступ. Огляд творчості сучасних англійськомовних письменників-лауреатів найпрестижніших Нобелівської, Пулітцерівської та Букерівської премій в галузі літератури.

Тема 2. Творчість канадської поетеси, романістки, есеїстки, викладачки Маргарет Етвуд.

Тема 3. Margaret Atwood. The Art of Cooking and Serving.

Тема 4. Творчість американської письменниці-фантаста, літературного критика і перекладачки фантастики Урсули Ле Гуїн

Тема 5. Ursula K. Le Guin. The Ones Who Walk Away from Omelas.

Тема 6. Творчість сучасної американської письменниці та авторки романів Донни Тартт.

Тема 7. Donna Tartt. Ambush.

Тема 8. Творчість британського письменника японського походження Кадзуо Ішігуро.

Тема 9. Kazuo Ishiguro. Malvern Hills.

Тема 10. Творчість сучасної американської письменниці та авторки романів Тоні Моррісон.

Тема 11. Toni Morrison. Recitatif.

Тема 12. Творчість американського поета і новеліста, найбільший майстра англомовної короткої прози другої половини XX століття Реймонда Карвера.

Тема 13. Raymond Carver. Cathedral.

Тема 14. Творчість Джуліана Барнса, сучасного британського письменника, лауреата Букерівської премії, Європейської літературної премії, премій Шекспіра та Сомерсета Моєма.

Тема 15. Julian Barnes. Cross-Channel.

Тема 16. Творчість карибського англомовного поета, драматурга, письменника та художника Дерек Волкотта. Derek Walcott. Café Martinique.

3. Структура навчальної дисципліни

Назви розділів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб.	інд.	с. р.		л	п	лаб.	інд.	с. р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Тема 1.	6		2			4	9,5		0,5			9
Тема 2.	6		2			4	9,5		0,5			9
Тема 3.	6		2			4	10		1			9
Тема 4.	5		2			3			-			-
Тема 5.	6		2			4			-			-
Тема 6.	5		2			3			-			-
Тема 7.	6		2			4			-			-
Тема 8.	5		2			3	10		1			9
Тема 9.	6		2			4	11		1			10
Тема 10.	5		2			3	10		1			9
Тема 11.	6		2			4	10		1			9
Тема 12.	5		2			3	10		1			9
Тема 13.	6		2			4	10		1			9
Тема 14.	5		2			3	-		-			-
Тема 15.	5		2			3	-		-			-
Тема 16.	7		2			5	-		-			-
Усього годин	90		32			58	90		8			82

4. Тематики практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин (ауд)	
		денна форма	заочна форма
1	2	3	4
1.	Вступ. Огляд творчості сучасних англомовних письменників-лауреатів найпрестижніших Нобелівської, Пулітцерівської та Букерівської премій в галузі літератури.	2	0,5
2.	Творчість канадської поетеси, романістки, есеїстки, викладачки Маргарет Етвуд.	2	0,5
3.	Margaret Atwood. The Art of Cooking and Serving : text analysis, linguistic means and artistic value, discussion.	2	1
4.	Творчість американської письменниці-фантаста,	2	-

	літературного критика і перекладачки фантастики Урсули Ле Гуїн		
5.	Ursula K. Le Guin. The Ones Who Walk Away from Omelas : text analysis, linguistic means and artistic value, discussion.	2	-
6.	Творчість сучасної американської письменниці та авторки романів Донни Тартт.	2	-
7.	Donna Tartt. Ambush : text analysis, linguistic means and artistic value, discussion.	2	-
8.	Творчість британського письменника японського походження Кадзуо Ішігуро.	2	1
9.	Kazuo Ishiguro. Malvern Hills : text analysis, linguistic means and artistic value, discussion.	2	1
10.	Творчість сучасної американської письменниці та авторки романів Тоні Моррісон.	2	1
11.	Toni Morrison. Recitatif : text analysis, linguistic means and artistic value, discussion.	2	1
12.	Творчість американського поета і новеліста, найбільший майстра англomовної короткої прози другої половини XX століття Реймонда Карвера.	2	1
13.	Reymond Carver. Cathedral : text analysis, linguistic means and artistic value, discussion.	2	1
14.	Творчість Джуліана Барнса, сучасного британського письменника, лауреата Букерівської премії, Європейської літературної премії, премій Шекспіра та Сомерсета Моема.	2	-
15.	Julian Barnes. Cross-Channel : text analysis, linguistic means and artistic value, discussion.	2	-
16.	Творчість карибського англomовного поета, драматурга, письменника та художника Дерека Волкотта. Derek Walcott : Café Martinique text analysis, linguistic means and artistic value, discussion.	2	-
	Усього годин	32	8

5. Завдання для самостійної роботи

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1.	Опрацювання матеріалу за темою 1 «Огляд творчості сучасних англomовних письменників-лауреатів найпрестижніших Нобелівської, Пулітцерівської та Букерівської премій в галузі літератури»	4	9
2.	Підготовка мультимедійної презентації про творчість канадської поетеси, романістки, есеїстки, викладачки Маргарет Етвуд.	4	9
3.	Домашнє читання: Margaret Atwood. The Art of Cooking and Serving та виконання справ для обговорення / аналізу тексту й вивчення лексики.	4	9
4.	Підготовка мультимедійної презентації про творчість американської письменниці-фантаста, літературного критика і перекладачки фантастики Урсули Ле Гуїн	3	-

5.	Домашнє читання: Ursula K. Le Guin. The Ones Who Walk Away from Omelas та виконання справ для обговорення / аналізу тексту й вивчення лексики.	4	-
6.	Підготовка мультимедійної презентації про творчість сучасної американської письменниці та авторки романів Донни Тартт.	3	-
7.	Домашнє читання: Donna Tartt. Ambush та виконання справ для обговорення / аналізу тексту й вивчення лексики.	4	-
8.	Підготовка мультимедійної презентації про творчість британського письменника японського походження Кадзуо Ішігуро.	3	9
9.	Домашнє читання: Kazuo Ishiguro. Malvern Hills та виконання справ для обговорення / аналізу тексту й вивчення лексики.	4	10
10.	Підготовка мультимедійної презентації про творчість американської письменниці та авторки романів Тоні Моррісон.	3	9
11.	Домашнє читання: Toni Morrison. Recitatif та виконання справ для обговорення / аналізу тексту й вивчення лексики.	4	9
12.	Підготовка мультимедійної презентації про творчість американського поета і новеліста, найбільший майстра англомовної короткої прози другої половини XX століття Реймонда Карвера.	3	9
13.	Домашнє читання: Raymond Carver. Cathedral та виконання справ для обговорення / аналізу тексту й вивчення лексики.	4	9
14.	Підготовка мультимедійної презентації про творчість Джуліана Барнса, сучасного британського письменника, лауреата Букерівської премії, Європейської літературної премії, премій Шекспіра та Сомерсета Моема.	3	-
15.	Домашнє читання: Julian Barnes. Cross-Channel та виконання справ для обговорення / аналізу тексту й вивчення лексики.	3	-
16.	Підготовка мультимедійної презентації про творчість карибського англомовного поета, драматурга, письменника та художника Дерек Волкотта. Derek Walcott : Café Martinique	5	-
Разом		58	82

Правила використання ІІІ

Правила використання ІІІ регламентуються **Політикою Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна щодо використання штучного інтелекту.**

Політика декларує застосування в Університеті трирівневої класифікації моделей використання ІІІ.

5.2.1. Модель «ІІІ заборонено» – види діяльності, що вимагають демонстрації базових когнітивних навичок, пам'яті, миттєвого аналізу без допомоги технологій (зокрема усні опитування, аудиторні контрольні роботи, іспити тощо).

5.2.2. Модель «ІІІ як асистент» – дозволяється використання ІІІ для визначення предметної області, покращення граматики, структурування плану, пошуку літератури (з верифікацією). Фінальний текст/продукт створюється суб'єктом використання ІІІ.

5.2.3. Модель «ІІІ як інструмент» – види діяльності, що передбачають обов'язкове використання ІІІ (наприклад, порівняння відповідей різних моделей, генерація коду з подальшою оптимізацією, створення зображень тощо).

6.1. У освітній діяльності (для здобувачів вищої освіти) рекомендується:

– використання ІІІ для отримання пояснень складних концепцій, самоперевірки знань за допомогою тестів, пошуку логічних прогалин в аргументації або аналізу помилок (протягом годин, відведених на самостійну роботу у рамках опанування навчальної дисципліни);

- застосування генеративних моделей для реферування ідей, тем для есе чи презентацій, удосконалення структури майбутньої роботи, але не для написання фінального тексту роботи;
- використання інструментів ШІ для перекладу та аналізу наукових матеріалів іноземними мовами, що сприяє глибшому дослідженню теми та розширенню джерельної бази;
- зберігання (архівування) історії запитів (промптів) до моменту оцінювання для забезпечення підтвердження на вимогу викладача власного авторського внеску та самостійності виконання завдання.

6. Індивідуальні завдання

Не передбачено робочою програмою навчальної дисципліни

7. Методи навчання

1. Комунікативний метод (дискусії, мозковий штурм, робота в парах і малих групах).
2. Метод інтегрованого навчання предмета та іноземної мови (CLIL / Content and Language Integrated Learning).
3. Проєктний метод (групові проєкти, презентація результатів).
4. Практичний метод (виконання мовних, комунікативних, аналітичних вправ і практичних завдань).
5. Метод роботи з автентичними джерелами інформації (художні тексти).
6. Метод розвитку критичного мислення (аналіз, порівняння, аргументація, рефлексія).
7. Метод змішаного навчання (Blended Learning) – поєднання аудиторної та дистанційної форм навчання з використанням LMS і хмарних освітніх середовищ для організації навчального процесу, розміщення навчальних матеріалів, виконання, перевірки й оцінювання завдань (Moodle, Google Classroom).
8. Метод цифрового співробітництва – організація спільної навчальної діяльності, групових проєктів, дискусій, взаємного навчання та академічної комунікації із застосуванням цифрових платформ (Zoom, Google Docs).
9. Метод проєктного навчання з використанням цифрових платформ – виконання групових навчальних проєктів із застосуванням цифрових інструментів для планування, спільної роботи, створення мультимедійного контенту та презентації результатів (Canva).
10. Метод використання генеративного штучного інтелекту як засобу навчальної підтримки – застосування інструментів генеративного ШІ для аналізу, узагальнення, редагування текстів, створення навчальних матеріалів та рефлексії з дотриманням принципів академічної доброчесності (ChatGPT, Gemini, Claude).

8. Методи контролю

1. Метод усного контролю: індивідуальне або фронтальне опитування протягом семестру.
2. Метод тестового контролю – поточні роботи та залікова робота (на платформі Moodle).
3. Метод самоконтролю за ефективністю науково-пізнавальної діяльності.

9. Схема нарахування балів

Оцінка за роботу в семестрі			Підсумковий семестровий контроль (залік)	Разом
Презентація на тему творчості письменника за темою 2–16	Усні відповіді за темами 1–16	Поточне тестування за темою 1–8 та за темою 9–16		
10	20	30	40	100
60				

Підсумкова оцінка складається з двох компонентів: робота в семестрі (60 балів) та залікова контрольна робота (40 балів).

Бали за роботу в семестрі нараховуються за: (1) групову презентацію на тему життя та творчості одного з письменників, чиї персоналії та роботи пропонуються до розгляду в курсі; (2) усні відповіді (виконання лексичних вправ, аналіз тексту, участь у дискусіях / відповіді на проблемні питання); (3) два письмові поточні тести.

За групову презентацію бали нараховуються за наступною схемою (за кожен з перерахованих нижче підрозділів від 2,5 до 1 бала):

2,5 б.	2 б.	1,5 б.	1 б.
Зміст			
У презентації наявні основні ключові положення, які поспістю розкривають тему доповіді	Презентація містить ключові положення, які не поспістю розкривають тему	Презентація має низку ключових положень, однак вони перевантажені інформацією або позбавлені інформації	В презентації не визначені ключові положення для розкриття теми доповіді
Висновки			
Результати обробки масиву інформації узагальнено так, що за темою презентації сформульовано чіткі та прозорі висновки	Результати обробки масиву інформації узагальнено так, що за темою презентації сформульовано усі необхідні висновки, але не всі вони є чіткими та прозорими	Деякі висновки є нелогічними і необґрунтованими	Висновки практично відсутні або є нелогічними
Логічність			
Усі частини презентації пов'язані з метою і предметом доповіді	Усі частини презентації містять важливі твердження за темою доповіді.	Основні частини презентації містять важливі твердження за темою доповіді, але деякі фрагменти не стосуються теми	Презентація має тему, однак багато її частин не стосуються теми доповіді
Структура			
Презентація починається слайдом, який викликає інтерес до теми, надає інформацію в логічній послідовності, на завершення змушує замислитись над ідеєю і темою доповіді	Презентація починається зі виступу, надає інформацію в певному порядку і завершується викладенням важливих моментів дослідження	Презентація містить вступ і висновки, однак вони не спонукають замислитись над темою доповіді. Послідовність надання інформації не поспістю розкриває тему доповіді.	Презентація не містить вступу і висновків. Побудова презентації не дає чіткого уявлення про тему доповіді.

За усну відповідь на кожному занятті нараховується:

5 балів – розгорнута, максимально повна відповідь, здобувач освіти вільно володіє темою, відсутні лексичні та граматичні помилки, комунікативне завдання виконано повністю.

4 бали – розгорнута відповідь, в якій бракує деякої інформації, яка, проте, не має ключового значення, здобувач освіти володіє темою, відсутні лексичні та граматичні помилки, комунікативне завдання виконано повністю.

3 бали – відповідь в достатньому обсязі, допускається опущення деякої частини інформації, наявні граматичні та лексичні помилки, які не порушують виконання комунікативного завдання.

2 бали – відповідь в мінімально припустимому або недостатньому обсязі, значна частина інформації пропущена або спотворена, наявні серйозні лексичні та/або граматичні помилки, які заважають розумінню, комунікативне завдання не виконано.

0 балів – відповідь відсутня.

Наприкінці семестру середній бал за усі відповіді помножується на чотири. Здобувач освіти не допускається до складання заліку за відсутності мінімум 10 балів за усні відповіді протягом семестру.

Поточна контрольна робота (тест) складається з 15 питань, за кожну вірну відповідь нараховується 1 бал. Час виконання – 30 секунд на кожне тестове завдання. Максимальна оцінка за тест – 15 балів. Протягом семестру здобувачі вищої освіти мають виконати 2 тести за темою 1–8 та за темою 9–16.

Максимальна кількість балів за роботу в семестрі становить 60 балів : 10 балів – презентація, 20 балів – усі відповіді, 30 балів – поточні тести (2*15 балів).

При необґрунтованому пропуску занять здобувач вищої освіти отримує 0 балів за кожне з них, що також ураховується при підрахунку середнього поточного балу.

Здобувач вищої освіти отримує допуск до підсумкового семестрового контролю, якщо він/вона впорався/впоралась із 50 % учбового матеріалу, тобто набрав/-ла не менше 30 балів під час аудиторної роботи, поточного контролю, самостійної роботи, у т.ч. має не менше 10 балів за усні відповіді.

Залікова контрольна робота складається з 40 питань (тест множинного вибору). Вірна відповідь на одне питання становить 1 бал. Час виконання – 30 секунд на кожне тестове завдання. За виконання тесту здобувачі вищої освіти можуть отримати максимально 40 балів.

Набрані бали за роботу в семестрі (максимум 60) та залікову роботу (максимум 40) підсумовуються; максимальний бал дорівнює 100.

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка за національною шкалою
	для заліку
90 – 100	зараховано
80-89	
70-79	

60-69	
50-59	
1-49	не зараховано

10. Рекомендована література

Основна література

1. Atwood M. The Art of Cooking and Serving. *Moral Disorder and Other Stories*. NY: Anchor Books, 2009. P. 26–53.
2. Barnes J. Tunnel. *Cross Channel*. NY: Vintage Books, 2010. P. 299–334.
3. Carver R. Cathedral. London: Vintage Classics, 2009. 224 p.
4. Ishiguro K. Malvern Hills. Nocturnes. Five Stories of Music and Nightfall. NY: Alfred A. Knopf, 2009. P. 61–84.
5. Le Guin U. K. The Ones Who Walk Away from Omelas. NY: Harper Perennial, 2017. 38 p.
6. Morrison T. Recitatif : A Story. NY: Penguin Random House, 2022. 96 p.
7. Tartt D. The Ambush. URL: <https://www.languageisavirus.com/donna-tartt/short-fiction-the-ambush.php> (Last accessed : 01.07.2024)
8. Walcott D. Café Martinique. *What the Twilight Says: Essays*. NY: Farrar, Straus and Giroux, 1998. P. 235–254.

Допоміжна література

1. Морозова О.І., Морозова І.І., Селятіна М.І. Тронна промова британських монархів як ритуалізований тип дискурсу. *Наукові записки Бердянського державного педагогічного університету. Філологічні науки*. 2026. Вип. 26. С. 139-147
2. Shevchenko I.S. American literature for interpreters [Text] : [навч. посіб.] Харків: Харків. нац. ун-т імені В. Н. Каразіна. Харків : ДРУКАРНЯ МАДРИД, 2014. 123 p.
3. Shevchenko I.S. English literature for distant learners [Text] : навч. посіб. Харків: Харків. нац. ун-т імені В.Н. Каразіна, 2014. 211 p.
4. Wordsworth Companion to English Literature / Ed. I. Ousby. Cambridge: CUP, 1992. 1036 p.

11. Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті

9. Baker P.S. English Literature. Access: <https://www.britannica.com/art/English-literature>
10. Blair W. American Literature. Access: <https://www.britannica.com/art/American-literature>
11. <http://www.top20americanliterature.com/>
12. http://listoflists.com/Top/Arts/Literature/World_Literature/American_Literature/